

# ENGLISH AND FRENCH LEADERSHIP CIRCLE PROFILE EVALUATOR QUESTIONS

## ENGLISH QUESTIONS

He/She is quick to seize opportunities upon noticing them.

He/She is composed under pressure.

He/She connects deeply with others.

He/She negotiates for the best interest of both parties.

He/She is an efficient decision maker.

He/She is a good role model for the vision he/she espouses.

He/She learns from mistakes.

He/She helps direct reports create development plans.

He/She balances 'bottom line' results with other organizational goals.

He/She allocates resources appropriately so as not to use people up.

He/She balances short-term results with long-term organizational health.

He/She reduces activities that waste resources.

## FRENCH QUESTIONS

Il/Elle saisit rapidement les occasions dès qu'elles se présentent.

Il/Elle reste calme face à la pression.

Il/Elle établit des liens étroits avec les autres.

Il/Elle négocie dans le meilleur intérêt des parties.

Il/Elle prend les décisions de façon efficace.

Il/Elle est exemplaire dans sa façon d'incarner sa vision.

Il/Elle apprend de ses erreurs.

Il/Elle aide ses collaborateurs directs à élaborer des plans de développement.

Il/Elle porte la même attention aux résultats financiers qu'aux autres objectifs organisationnels.

Il/Elle affecte les ressources de manière à ne pas épuiser les équipes.

Il/Elle équilibre les résultats à court terme avec la santé à long-terme de l'organisation.

Il/Elle diminue les activités qui gaspillent les ressources.

He/She redesigns the system to solve multiple problems simultaneously.

He/She evolves organizational systems until they produce envisioned results.

He/She sees the integration between all parts of the system.

He/She accurately anticipates future consequences to current action.

He/She works to find common ground.

He/She creates a positive climate that supports people doing their best.

He/She creates vision that goes beyond the organization to include making a positive impact on the world.

He/She attends to the long-term impact of strategic decisions on the community.

He/She balances community welfare with short-term profitability.

He/She lives an ethic of service to others and the world.

He/She stresses the role of the organization as corporate citizen.

Il/Elle repense le système afin de résoudre plusieurs problèmes à la fois.

Il/Elle fait évoluer les organisations jusqu'à ce qu'elles produisent les résultats escomptés.

Il/Elle intègre dans sa compréhension toutes les parties du système.

Il/Elle anticipe précémemt les conséquences futures d'une action en cours.

Il/Elle s'efforce le plus souvent de trouver un terrain d'entente.

Il/Elle crée un climat positif qui incite les personnes à faire de leur mieux.

Il/Elle crée une vision qui va au-delà de l'organisation et vise aussi à avoir un impact positif sur le monde.

Il/Elle prend en compte l'impact à long terme des décisions stratégiques sur la communauté environnante.

Il/Elle sait équilibrer la rentabilité à court terme et le bien-être de la collectivité.

Il/Elle vit selon une éthique tournée vers les autres et le monde.

Il/Elle souligne l'importance du rôle de l'organisation en tant qu'entreprise citoyenne.

He/She pursues results with drive and energy.

He/She is proficient at achieving high quality results on key initiatives.

He/She strives for continuous improvement.

He/She surfaces the issues others are reluctant to talk about.

He/She takes responsibility for his/her part of relationship problems.

He/She speaks directly even on controversial issues.

He/She is courageous in meetings.

He/She focuses in quickly on the key issues.

He/She makes the tough decisions when required.

He/She makes decisions in a timely manner.

He/She lives and works with a deep sense of purpose.

He/She communicates a compelling vision.

He/She is compassionate.

He/She forms warm and caring relationships.

Il/Elle se concentre sur l'atteinte des résultats avec dynamisme et énergie.

Il/Elle sait obtenir des résultats de grande qualité sur les initiatives clés.

Il/Elle a le souci permanent de l'amélioration continue.

Il/Elle soulève les questions que les autres hésitent à aborder.

Il/Elle prend sa part de responsabilité dans les problèmes de relation avec les autres.

Il/Elle s'exprime avec franchise, même sur les sujets prêtant à controverse.

Il/Elle est courageux(se) dans les réunions.

Il/Elle se centre rapidement sur les questions clés.

Il/Elle prend des décisions difficiles quand il le faut.

Il/Elle prend des décisions en temps utile.

Sa vie et son travail sont guidés par une raison d'être.

Il/Elle communique une vision qui inspire l'engagement.

Il/Elle est bienveillant(e).

Il/Elle crée des relations chaleureuses qui démontrent un souci de l'autre.

In a conflict, he/she accurately restates the opinions of others.

He/She listens openly to criticism and asks questions to further understand.

He/She creates common ground for agreement.

He/She is a people builder/developer.

He/She provides feedback focused on professional growth.

He/She helps people learn, improve, and change.

He/She promotes high levels of teamwork through his/her leadership style.

He/She is a calming influence in difficult situations.

He/She balances work and personal life.

He/She finds enough time for personal reflection.

He/She is relatively uninterested in personal credit.

He/She leads in ways that others say, 'we did it ourselves.'

He/She shares leadership.

Dans un conflit, il/elle reformule les opinions des autres avec précision.

Il/Elle est ouvert(e) à la critique et pose des questions pour mieux comprendre.

Il/Elle crée un terrain d'entente pour parvenir à un accord.

Il/Elle sait aider les autres à se développer.

Il/Elle donne du feedback sur le développement professionnel.

Il/Elle aide les autres à apprendre, à s'améliorer et à changer.

Par son style de leadership, il/elle encourage un travail en équipe performant.

Il/Elle a une influence apaisante dans les situations difficiles.

Il/Elle équilibre vie professionnelle et vie personnelle.

Il/Elle trouve suffisamment de temps pour la réflexion personnelle.

Il/Elle accorde relativement peu d'intérêt à son bénéfice personnel.

Il/Elle dirige de manière à ce que les autres déclarent « nous l'avons fait nous-mêmes ».

Il/Elle favorise un leadership partagé.

He/She exhibits personal behavior consistent with his/her values.

Son comportement personnel est en accord avec ses valeurs.

He/She holds to his/her values during good and bad times.

Il/Elle est fidèle à ses valeurs, que les choses aillent bien ou qu'elles aillent mal.

He/She personally searches for meaning.

Il/Elle est personnellement en recherche de sens.

He/She investigates the deeper reality that lies behind events/circumstances.

Il/Elle recherche les causes plus profondes derrière les événements et circonstances particulières.

He/She examines the assumptions that lay behind his/her actions.

Il/Elle examine les hypothèses qui sous-tendent ses actions.

He/She believes winning is what really matters.

Il/Elle croit que gagner est ce qui importe vraiment.

He/She believes to feel good, one must constantly move up.

À son avis, pour se sentir bien, on doit constamment grimper les échelons.

He/She believes average is definitely not good enough.

Il/Elle croit qu'être moyen(ne) n'est vraiment pas suffisant.

He/She needs to perform flawlessly.

Il/Elle a besoin de réaliser une performance sans faille.

He/She tends to control others.

Il/Elle a tendance à contrôler les autres.

He/She is aggressive.

Il/Elle est agressif(ve).

He/She has to get his/her own way.

Il/Elle impose sa propre façon de faire.

He/She worries about others' judgment.

Il/Elle est inquiet(ète) du jugement des autres.

He/She needs the approval of others.

Il/Elle a besoin de l'approbation des autres.

He/She is conservative.

Il/Elle est conservateur(trice).

He/She conforms to rules.

Il/Elle se conforme aux règles.

He/She follows conventional ways of doing things.

Il/Elle fait les choses de manière conventionnelle.

He/She is passive.

Il/Elle est passif(ve).

He/She lacks passion.

Il/Elle manque de passion.

He/She is wishy-washy in decision making.

Il/Elle tergiverse dans la prise de décisions.

He/She is self-centered.

Il/Elle est égocentrique.

He/She is arrogant.

Il/Elle est arrogant(e).

He/She is emotionally distant.

Il/Elle est distant(e) émotionnellement.

He/She is hard to get to know.

On a du mal à le/la connaître.

He/She is critical.

Il/Elle est critique.

He/She hurts people's feelings.

Il/Elle blesse les autres.

He/She puts people down.

Il/Elle rabaisse les autres.

He/She is sarcastic and/or cynical.

Il/Elle est sarcastique et/ou cynique.

He/She inspires others with vision.

Sa vision inspire les autres.

He/She directly addresses issues that get in the way of team performance.

Il/Elle aborde ouvertement les questions qui entravent la performance de l'équipe.

He/She displays a high degree of skill in resolving conflict.

Il/Elle fait preuve d'une grande habileté pour résoudre les conflits.

He/She adopts others' points of view so as not to disappoint them.

Il/Elle adopte les points de vue des autres afin de ne pas les contrarier.

He/She tries to please others by going along to get along.

Il/Elle accepte des compromis pour faire plaisir aux autres.

He/She needs to be accepted by others.

Il/Elle a besoin d'être accepté(e) par les autres.

He/She works too hard for others' acceptance.

Il/Elle fait trop d'efforts pour être accepté(e) par les autres.

He/She tries too hard to be the best at everything he/she takes on.

Il/Elle fait des efforts excessifs pour être le/la meilleur(e) dans tout ce qu'il/elle entreprend.

He/She drives himself/herself excessively hard.

Il/Elle est trop exigeant(e) envers elle-même.

He/She needs to be admired by others.

Il/Elle a besoin d'être admiré(e) par les autres.

He/She expects extremely high standards of others.

Il/Elle attend des autres des niveaux d'engagement très élevés.

He/She pushes himself/herself too hard.

Il/Elle se surmène.

He/She is excessively ambitious.

Il/Elle fait preuve d'une ambition excessive.

He/She is a workaholic.

Il/Elle est un(e) bourreau de travail.

He/She dictates rather than influences what others do.

Il/Elle impose plus qu'il/elle n'influence ce que font les autres.

He/She is domineering.

Il/Elle est dominateur(trice).

He/She pursues results at the expense of people.

Il/Elle poursuit les résultats au détriment des aspects humains.

He/She is overly conservative.

Il/Elle est excessivement conservateur/trice.

He/She tries too hard to conform to the group's rules/norms.

Il/Elle en fait trop pour se conformer aux règles/normes du groupe.

He/She plays it too safe.

Il/Elle privilégie la sécurité.

He/She is aloof.

Il/Elle reste à l'écart.

He/She remains standoffish.

Il/Elle reste distant(e).

He/She lacks drive.

Il/Elle manque de motivation.

He/She has too big of an ego.

Il/Elle a un trop gros ego.

I am satisfied with the quality of leadership that he/she provides.

Je suis satisfait(e) de la qualité du leadership de ce leader.

He/she is the kind of leader that others should aspire to become.

Il/Elle est le genre de leader que les autres aspirent à devenir.

He/she is an example of an ideal leader.

Il/Elle est un exemple de leader idéal.

His/Her leadership helps this organization to thrive.

Son leadership aide l'organisation à prospérer.

Overall, he/she provides very effective leadership.

Dans l'ensemble, il/elle fait preuve d'un leadership efficace.

He/She has a firm grasp of the market place dynamics.

Il/Elle a une bonne compréhension des tendances du marché.

He/She provides strategic direction that is thoroughly thought through.

III/Elle fournit une orientation stratégique soigneusement réfléchie.

He/She is a gifted strategist.

Il/Elle est un stratège doué.



He/She integrates multiple streams of information into a coherent strategy.

Il/Elle intègre de nombreuses informations dans une stratégie cohérente.

He/She establishes a strategic direction that helps the organization to thrive.

Il/Elle fixe une orientation stratégique qui permet à l'organisation de prospérer.

He/She stays abreast of trends in the external environment that could impact the business currently and in the future.

Il/Elle se tient au courant des tendances de l'environnement susceptibles d'influencer l'organisation aujourd'hui et à l'avenir.

He/She handles stress and pressure very well.

III/Elle gère très bien le stress et la pression.

He/She leads in a manner that is completely aligned with his/her values.

II/Elle dirige d'une manière totalement alignée avec ses valeurs.

He/She acts with humility.

II/Elle agit avec humilité.

He/She gets the job done with no need to attract attention to himself/herself.

II/Elle fait son travail sans avoir besoin d'attirer l'attention sur lui/elle-même.

He/She takes forthright action without needing recognition.

II/Elle agit sans avoir besoin de reconnaissance.

He/She is a perfectionist.

II/Elle est perfectionniste.

He/She tries to do everything perfectly well.

II/Elle essaie de tout faire parfaitement bien.

He/She needs to excel in every situation.

II/Elle a besoin d'exceller dans toute situation.

He/She is critical of himself/herself when things don't go as well as expected.

II/Elle se juge sévèrement lorsque les choses ne vont pas aussi bien que prévu.

He/She provides strategic vision for the organization.

II/Elle donne une vision stratégique à l'organisation.

He/She articulates a vision that creates alignment within the organization.

Il/Elle élabore une vision qui favorise l'alignement au sein de l'organisation.

In your opinion, what is this person's greatest leadership asset, skill or talent and what suggestions do you have for leveraging this?

A votre avis, quel est le plus grand atout, compétence ou talent de cette personne et quelles seraient vos suggestions pour en tirer un meilleur parti ?

In your opinion, what is this person's greatest leadership challenge or area for development and what suggestions do you have for handling this?

À votre avis, quel est le plus grand défi de leadership ou de développement pour cette personne et quelles seraient vos suggestions ?

What have you observed about this leader that may not have been previously addressed in this assessment and for which you would like to provide additional feedback?

Qu'avez-vous remarqué au sujet de cette personne, qui n'a pas été abordé dans cette évaluation et que vous aimeriez lui communiquer